
Председатель: Германия

1095-е ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ СОВЕТА

1. Дата: четверг, 7 апреля 2016 года

Открытие: 10 час. 05 мин.

Перерыв в работе: 13 час. 00 мин.

Возобновление работы: 15 час. 05 мин.

Закрытие: 18 час. 10 мин.

2. Председатель: посол Э. Пол

Председатель, Нидерланды – Европейский союз (присоединились страны-кандидаты Албания, бывшая югославская Республика Македония, Черногория и Сербия; страна – участница процесса стабилизации и ассоциации, являющаяся потенциальным кандидатом, – Босния и Герцеговина; страна – член Европейской ассоциации свободной торговли Исландия, входящая в европейское экономическое пространство; а также Андорра, Молдова, Монако и Украина) (PC.DEL/435/16/Rev.2), Казахстан (PC.DEL/459/16 OSCE+) (PC.DEL/457/16 OSCE+), Швейцария, Грузия (PC.DEL/437/16 OSCE+), Беларусь, Азербайджан, Святой Престол, Российская Федерация, Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/390/16), Норвегия (также от имени Монголии), Канада, Туркменистан, Украина, Сан-Марино (PC.DEL/458/16), Сербия, Кыргызстан, Босния и Герцеговина, Молдова и Лихтенштейн выразили свои соболезнования семьям жертв террористических атак в Стамбуле, Турция, 19 марта 2016 года и в Брюсселе 22 марта. Турция и Бельгия (PC.DEL/395/16 OSCE+) поблагодарили Председателя и делегации за выражение сочувствия.

Были также выражены соболезнования семьям жертв трагического крушения борта "Флай Дубай" FZ981 в Ростове-на-Дону, Российская Федерация, 19 марта 2016 года.

Кроме того, Председателю были выражены соболезнования по поводу смерти бывших министров иностранных дел Германии г-на Гидо Вестервелле 18 марта 2016 года и г-на Ханса-Дитриха Геншера 31 марта 2016 года.

Прежде чем приступить к рассмотрению повестки дня Председатель проинформировал Постоянный совет о том, что Действующий председатель в письме (Приложение), опубликованном 23 марта 2016 года, объявил о принятии с использованием процедуры молчаливого согласия Решения № 1/16 Совета министров (MC.DEC/1/16) о продлении срока действия мандата Представителя ОБСЕ по вопросам свободы средств массовой информации, которое прилагается к настоящему Журналу.

Председатель, Нидерланды – Европейский союз (присоединились страны-кандидаты Албания, бывшая югославская Республика Македония и Черногория; страна – участница процесса стабилизации и ассоциации, являющаяся потенциальным кандидатом, – Босния и Герцеговина; страны – члены Европейской ассоциации свободной торговли Исландия и Норвегия, входящие в европейское экономическое пространство; а также Грузия и Украина) (интерпретирующее заявление, см. Приложение 1 к Решению), Канада (интерпретирующее заявление, см. Приложение 2 к Решению), Российская Федерация (интерпретирующее заявление, см. Приложение 3 к Решению), Швейцария (интерпретирующее заявление, см. Приложение 4 к Решению), Соединенные Штаты Америки (интерпретирующее заявление, см. Приложение 5 к Решению)

3. Обсуждавшиеся вопросы – Заявления – Принятые решения/документы:

Пункт 1 повестки дня: РЕШЕНИЕ О ПРОДЛЕНИИ СРОКА
РАЗМЕЩЕНИЯ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ ОБСЕ НА
ДВУХ РОССИЙСКИХ ПУНКТАХ ПРОПУСКА НА
РОССИЙСКО-УКРАИНСКОЙ ГРАНИЦЕ

Председатель

Решение: Постоянный совет принял Решение № 1205 (PC.DEC/1205) о продлении срока размещения наблюдателей ОБСЕ на двух российских пунктах пропуска на российско-украинской границе; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Нидерланды – Европейский союз (присоединились страны-кандидаты Албания, бывшая югославская Республика Македония и Черногория; страна – участница процесса стабилизации и ассоциации, являющаяся потенциальным кандидатом, – Босния и Герцеговина; страны – члены Европейской ассоциации свободной торговли Исландия и Норвегия, входящие в европейское экономическое пространство; а также Грузия и Молдова) (интерпретирующее заявление, см. Приложение 1 к Решению), Соединенные Штаты Америки (интерпретирующее заявление, см. Приложение 2 к Решению), Украина (интерпретирующее заявление, см. Приложение 3 к Решению), Российская Федерация (интерпретирующее заявление, см. Приложение 4 к Решению)

Пункт 2 повестки дня: ДОКЛАД КООРДИНАТОРА ЭКОНОМИЧЕСКОЙ
И ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ОБСЕ

Председатель, Координатор экономической и экологической деятельности ОБСЕ (SEC.GAL/49/16 OSCE+), Нидерланды – Европейский союз (присоединились страны-кандидаты Албания, бывшая югославская Республика Македония, Черногория и Сербия; страна – участница процесса стабилизации и ассоциации, являющаяся потенциальным кандидатом, – Босния и Герцеговина; страны – члены Европейской ассоциации свободной торговли Исландия, Лихтенштейн и Норвегия, входящие в европейское экономическое пространство; а также Андорра, Армения, Грузия, Молдова, Сан-Марино и Украина) (PC.DEL/405/16), Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/396/16), Швейцария, Турция (PC.DEL/421/16 OSCE+), Российская Федерация (PC.DEL/419/16), Казахстан (PC.DEL/454/16 OSCE+), Беларусь (PC.DEL/446/16 OSCE+), Азербайджан (PC.DEL/397/16 OSCE+), Грузия, Туркменистан, Армения (PC.DEL/461/16)

Пункт 3 повестки дня: ОБЗОР ТЕКУЩИХ ВОПРОСОВ

Председатель

- a) *Продолжающаяся агрессия Российской Федерации против Украины и незаконная оккупация Крыма:* Украина (PC.DEL/413/16), Нидерланды – Европейский союз (присоединились страны-кандидаты Албания, бывшая югославская Республика Македония и Черногория; страна – участница процесса стабилизации и ассоциации, являющаяся потенциальным кандидатом, – Босния и Герцеговина; страны – члены Европейской ассоциации свободной торговли Исландия и Норвегия, входящие в европейское экономическое пространство; а также Грузия, Молдова, Сан-Марино и Украина) (PC.DEL/406/16), Швейцария (PC.DEL/414/16 OSCE+), Турция (PC.DEL/442/16 OSCE+), Канада (PC.DEL/453/16 OSCE+), Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/399/16)
- b) *Положение на Украине и необходимость выполнения Минских соглашений:* Российская Федерация, Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/403/16), Украина
- c) *Похищение и незаконное содержание под стражей украинских граждан Российской Федерацией:* Украина (PC.DEL/408/16 OSCE+), Канада (PC.DEL/451/16 OSCE+), Нидерланды – Европейский союз (присоединились страны-кандидаты Албания, бывшая югославская Республика Македония и Черногория; страна – участница процесса стабилизации и ассоциации, являющаяся потенциальным кандидатом, – Босния и Герцеговина; страны – члены Европейской ассоциации свободной торговли Исландия и Норвегия, входящие в европейское экономическое пространство; а также Андорра, Грузия, Молдова, Сан-Марино и Украина) (PC.DEL/407/16), Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/398/16), Российская Федерация (PC.DEL/434/16)

- d) *Парламентские выборы в Казахстане, состоявшиеся 20 марта 2016 года:* Казахстан (PC.DEL/455/16 OSCE+) (PC.DEL/456/16 OSCE+), Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/441/16), Беларусь (PC.DEL/447/16 OSCE+), Нидерланды – Европейский союз (присоединились страны-кандидаты Албания, бывшая югославская Республика Македония и Черногория; страна – участница процесса стабилизации и ассоциации, являющаяся потенциальным кандидатом, – Босния и Герцеговина; а также страны – члены Европейской ассоциации свободной торговли Исландия и Норвегия, входящие в европейское экономическое пространство) (PC.DEL/409/16), Турция (PC.DEL/444/16 OSCE+), Азербайджан, Российская Федерация (PC.DEL/422/16), Таджикистан (PC.DEL/415/16 OSCE+)
- e) *Международный день рома, отмечаемый 8 апреля 2016 года:* Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/402/16), Турция (PC.DEL/445/16 OSCE+), Российская Федерация (PC.DEL/424/16)
- f) *Вынесение Международным уголовным судом Организации Объединенных Наций по бывшей Югославии приговора 2-му Радовану Караджичу:* Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/400/16), Российская Федерация (PC.DEL/425/16), Нидерланды – Европейский союз (присоединились страны-кандидаты Албания, бывшая югославская Республика Македония и Черногория; страна – участница процесса стабилизации и ассоциации, являющаяся потенциальным кандидатом, – Босния и Герцеговина; страны – члены Европейской ассоциации свободной торговли Исландия, Лихтенштейн и Норвегия, входящие в европейское экономическое пространство; а также Андорра и Украина) (PC.DEL/436/16/Rev.2), Хорватия (PC.DEL/443/16 OSCE+), Сербия (PC.DEL/428/16 Restr.), Босния и Герцеговина (PC.DEL/462/16 OSCE+)
- g) *Смертная казнь в Беларуси:* Нидерланды – Европейский союз (присоединились страны-кандидаты Албания, бывшая югославская Республика Македония, Черногория и Сербия; страна – участница процесса стабилизации и ассоциации, являющаяся потенциальным кандидатом, – Босния и Герцеговина; страны – члены Европейской ассоциации свободной торговли Исландия, Лихтенштейн и Норвегия, входящие в европейское экономическое пространство; а также Молдова, Сан-Марино и Украина) (PC.DEL/411/16), Святой Престол, Беларусь (PC.DEL/448/16 OSCE+)
- h) *Смертная казнь в Соединенных Штатах Америки:* Норвегия (также от имени Исландии, Лихтенштейна, Монголии, Сан-Марино и Швейцарии) (PC.DEL/460/16), Норвегия (PC.DEL/460/16), Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/404/16)
- i) *35-й раунд Женевских международных дискуссий, состоявшийся 22–23 марта 2016 года:* Нидерланды – Европейский союз (присоединились страны-кандидаты Албания, бывшая югославская Республика Македония, Черногория и Турция; страна – участница процесса стабилизации и ассоциации, являющаяся потенциальным кандидатом, – Босния и Герцеговина; страны – члены Европейской



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Постоянный совет

PC.JOUR/1095

7 April 2016

Annex

RUSSIAN

Original: ENGLISH

1095-е пленарное заседание

PC Journal No. 1095, пункт 2

ПИСЬМО ДЕЙСТВУЮЩЕГО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

Берлин, 23 марта 2016 года

Уважаемый коллега,

в качестве Действующего председателя ОБСЕ имею честь проинформировать Вас о том, что процедура молчаливого согласия по проекту решения Совета министров о продлении срока действия мандата Представителя ОБСЕ по вопросам свободы средств массовой информации г-жи Дуньи Миятович (MC.DD/2/16/Rev.2), завершающаяся в полдень по центральноевропейскому времени 23 марта 2016 года, не была нарушена.

Следовательно, это решение с сегодняшнего дня вступает в силу и его текст будет приложен к Журналу 23-й встречи Совета министров ОБСЕ и к Журналу следующего заседания Постоянного совета 7 апреля 2016 года.

Государствам-участникам, желающим осуществить свое право должным образом зарегистрировать свое интерпретирующее заявление или официальную оговорку в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(A) Правил процедуры ОБСЕ предлагается сделать это через свои делегации при ОБСЕ на вышеупомянутом заседании Постоянного совета.

Искренне Ваш,

[подпись]

Франк-Вальтер Штайнмайер
Действующий председатель ОБСЕ,
министр иностранных дел Германии

министрам иностранных дел
Государств – участников ОБСЕ

**РЕШЕНИЕ № 1/16
ПРОДЛЕНИЕ СРОКА ДЕЙСТВИЯ МАНДАТА ПРЕДСТАВИТЕЛЯ
ОБСЕ ПО ВОПРОСАМ СВОБОДЫ СРЕДСТВ МАССОВОЙ
ИНФОРМАЦИИ**

Совет министров,

ссылаясь на Решение № 193 Постоянного совета от 5 ноября 1997 года об учреждении поста Представителя ОБСЕ по вопросам свободы средств массовой информации,

учитывая, что согласно Решению № 1/13 Совета министров срок полномочий нынешнего Представителя по вопросам свободы средств массовой информации г-жи Дуньи Миятович истек 10 марта 2016 года,

принимая к сведению тот факт, что консенсус относительно назначения нового Представителя по вопросам свободы средств массовой информации достигнут быть не может,

принимая во внимание рекомендацию Постоянного совета,

постановляет:

1. Продлить, в порядке исключения, срок действия мандата г-жи Дуньи Миятович в качестве Представителя ОБСЕ по вопросам свободы средств массовой информации на период в один год до 10 марта 2017 года;
2. Просить Постоянный совет продолжать заниматься этим вопросом с целью достижения консенсуса относительно нового Представителя по вопросам свободы средств массовой информации к концу 2016 года;
3. Рекомендовать Председательству в должное время вновь начать процедуру отбора кандидатов.

MC.DEC/1/16
23 March 2016
Attachment 1

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

Делегация Нидерландов, выполняя функции Председательства ЕС, предоставила слово представителю Европейского союза, который выступил со следующим заявлением:

"В связи с Решением Совета министров о продлении срока действия мандата г-жи Дуньи Миятович в качестве Представителя ОБСЕ по вопросам свободы средств массовой информации Европейский союз хотел бы сделать следующее интерпретирующее заявление согласно соответствующим положениям Правил процедуры, и мы просим приложить это заявление к Решению.

Европейский союз считает, что автономные институты являются ключевыми ресурсами ОБСЕ. Мы твердо выступаем за институт ПССМИ и полностью поддерживаем его мандат и великолепную работу занимающей эту должность г-жи Дуньи Миятович.

Европейский союз благодарит Действующее председательство за его неустанные усилия по назначению Представителя по вопросам свободы средств массовой информации до истечения срока действия мандата г-жи Дуньи Миятович. Девять государств-участников представили кандидатов на эту должность, включая семь кандидатов от Европейского союза, в результате чего у государств-участников для выбора имелся широкий круг достойных кандидатов. Несмотря на всевозможные усилия Действующего председательства по достижению консенсуса, все они были отклонены одним государством-участником, Российской Федерацией. Мы до сих пор не услышали от Российской Федерации убедительных объяснений, почему ни один из девяти кандидатов не является приемлемым. Государствам-участникам теперь следует продемонстрировать высочайшее чувство ответственности и заинтересованности, с тем чтобы найти нового Представителя в ходе процесса, который, чтобы стать успешным, должен быть тщательно спланирован и осуществлен. Поэтому нынешняя ситуация должна быть внимательно проанализирована.

В сложившихся обстоятельствах пролонгация мандата действующего Представителя является разумным способом обеспечения непрерывного функционирования этого офиса. Мы призываем к субстантивному и полноценному продлению, в порядке исключения, срока действия мандата, которое позволило бы Представителю и институту эффективно осуществлять свой мандат. Мы интерпретируем это решение как обязательство всех государств-участников

обеспечить дальнейшее надлежащее функционирование данного института до назначения преемника, если до конца года не удастся достичь консенсуса".

К данному заявлению присоединились страны-кандидаты бывшая югославская Республика Македония¹, Черногория¹ и Албания¹; страна – участница процесса стабилизации и ассоциации, являющаяся потенциальным кандидатом, – Босния и Герцеговина, страны – члены Европейской ассоциации свободной торговли Исландия и Норвегия, входящие в европейское экономическое пространство; а также Украина и Грузия.

1 Бывшая югославская Республика Македония, Черногория и Албания продолжают оставаться участниками процесса стабилизации и ассоциации.

MC.DEC/1/16
23 March 2016
Attachment 2

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Канады:

"Г-н Председатель,

Канада желает выступить с интерпретирующим заявлением в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(A) Правил процедуры ОБСЕ в связи с принятием Решения Совета министров о продлении срока действия мандата Представителя ОБСЕ по вопросам свободы средств массовой информации г-жи Дуни Миятович.

Канада хотела бы поблагодарить сербское и немецкое председательство за усилия, предпринимавшиеся ими в ходе всего процесса подбора кандидатуры нового Представителя. Мы с сожалением констатируем, что Российская Федерация оказалась неготовой поддержать какую-либо из предложенных девяти кандидатур, в том числе ту, по которой на завершающей стадии процесса, похоже, вырисовывался консенсус. В итоге образовался прискорбный тупик, что не предвещает ничего хорошего с точки зрения способности Организации привлечь сильных квалифицированных кандидатов. Это сопряжено с пагубными последствиями для всех нас, и мы надеемся, что нам не придется вновь столкнуться с подобной ситуацией.

В этой связи и учитывая важность этого автономного института и мандата, которым государства-участники наделили Представителя по вопросам свободы средств массовой информации, мы приветствуем принятие решения о продлении срока действия мандата нынешнего Представителя.

Пользуясь настоящей возможностью, Канада желает поблагодарить г-жу Дуню Миятович за ее согласие на это продление и заверяет ее в своей готовности к дальнейшему сотрудничеству и в своей дальнейшей поддержке.

Просим приложить настоящее заявление к Решению и отразить его в Журнале заседания.

Благодарю за внимание".

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Российской Федерации:

"Присоединившись к консенсусу по решению Постоянного совета о продлении мандата Представителя ОБСЕ по вопросам свободы средств массовой информации сроком на один год, до 10 марта 2017 года, хотели бы заявить следующее.

Российская Федерация исходит из того, что продление полномочий нынешнего Представителя ОБСЕ по вопросам свободы СМИ на седьмой год является исключением и обусловлено необходимостью поддержать непрерывное и эффективное функционирование этого важного института ОБСЕ. Ожидаем от г-жи Д. Миятович последовательных усилий по обеспечению эффективной и беспристрастной работы офиса в соответствии с имеющимся мандатом. Призываем ее продолжать содействовать обеспечению свободы, независимости и плюрализма СМИ, беспрепятственной деятельности журналистов на всем пространстве ОБСЕ, защиты их прав, безопасности журналистов в условиях вооруженных конфликтов, а также борьбе с разжиганием ненависти.

Во избежание сложностей и создания цейтнота при избрании нового Представителя ОБСЕ по вопросам свободы СМИ призываем германское Председательство ОБСЕ заблаговременно приступить к отбору кандидатов, чтобы провести все конкурсные собеседования с претендентами до истечения 2016 года.

Рассчитываем, что в соответствии с п. 9 мандата (цитата) "Представителем ОБСЕ по вопросам свободы средств массовой информации будет видный международный деятель с многолетним опытом работы, связанной с данной областью, от которого будет ожидаться непредвзятое выполнение возложенных на него функций" (конец цитаты).

Просьба приобщить данное заявление к принятому решению и включить его в качестве приложения в Журнал дня сегодняшнего заседания Постоянного совета".

MC.DEC/1/16
23 March 2016
Attachment 4

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Швейцарии:

"Г-н Председатель,

Швейцария хотела бы сделать следующее интерпретирующее заявление в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(A) Правил процедуры ОБСЕ.

Швейцария приветствует принятие Решения Совета министров о продлении срока действия мандата Представителя ОБСЕ по вопросам свободы средств массовой информации г-жи Дуњи Миятович с использованием процедуры молчаливого согласия. Мы вновь заявляем о нашей полной поддержке института и мандата ПССМИ. Мы присоединяемся к консенсусу относительно этого решения по двум причинам: во-первых, поскольку испытываем большое уважение к Дуње Миятович, а также к тому, как она выполняет эту трудную задачу, и во-вторых, поскольку мы не можем допустить наличия вакансии в этом важном институте ОБСЕ.

В то же время мы хотели бы выразить свое недовольство по поводу того, что не удалось своевременно достичь консенсуса в отношении преемника г-жи Миятович. Функционирующие независимые институты имеют для ОБСЕ важнейшее значение при трансформировании слов в действия и реальном выполнении обязательств. В этой связи Швейцария чрезвычайно озабочена неоднократными попытками делегитимизации работы ПССМИ и, более конкретно, тем, что некоторые делегации не принимают конструктивного участия в процессе отбора кандидатов для назначения следующего держателя мандата.

В заключение Швейцария хотела бы поблагодарить германское Председательство, а также прошлогоднее сербское Председательство за их усилия по поиску преемника г-жи Миятович и обеспечению достижения консенсуса по этому важному вопросу.

Благодарю Вас, г-н Председатель, и прошу приложить текст данного заявления к Решению СМ и Журналу заседания".

MC.DEC/1/16
23 March 2016
Attachment 5

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Соединенных Штатов Америки:

"В связи с принятием решения о продлении срока действия мандата Представителя ОБСЕ по вопросам свободы средств массовой информации Соединенные Штаты хотели бы сделать следующее интерпретирующее заявление в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(A) Правил процедуры ОБСЕ.

Мы высоко ценим усилия германского Председателя по организации процесса отбора кандидатов на пост следующего Представителя по вопросам свободы средств массовой информации после того, как сербское Председательство запустило его в прошлом году.

Принятие этого решения было необходимо в связи с тем, что одно государство-участник не приняло конструктивного участия в процессе выбора следующего Представителя по вопросам свободы средств массовой информации. Многие сотни часов были потрачены на проведение транспарентного, всеобъемлющего, открытого процесса, который привел к выбору очевидного кандидата, в отношении которого должен был быть достигнут консенсус. Однако из-за обструкционизма одного государства-участника нам не удалось завершить этот процесс и назначить преемника г-жи Миятович.

Для подобного обструкционизма нет никаких серьезных оснований, что, к сожалению, служит негативным сигналом для других делегаций и института Представителя по вопросам свободы средств массовой информации.

Бюро Представителя по вопросам свободы средств массовой информации является весьма заметным и эффективным независимым институтом ОБСЕ, и мы должны обеспечить непрерывное эффективное руководство этим институтом.

Соединенные Штаты крайне уважительно относятся к этому институту и его нынешнему руководителю г-же Дунье Миятович, и поэтому мы одобряем великодушие и гибкость нынешнего Председателя, согласившегося на продление срока действия ее мандата еще на один год, поскольку заинтересованы в решении задачи по поиску соответствующей замены.

Принятое сегодня решение требует от нас участия в определении преемника к концу этого года. Оно также предусматривает – если мы не сможем назначить кого-либо к концу 2016 года – обращение с просьбой к г-же Миятович проявить терпение и вновь согласиться на еще одно существенное продление срока действия ее мандата после марта 2017 года.

Некоторые, выступая за этим столом, любят призывать к "взаимному уважению". Наилучшим способом продемонстрировать и завоевать взаимное уважение в предстоящие месяцы будет продвижение в духе доброй воли выполнения того, о чем говорится в настоящем решении.

Благодарю Вас, г-н Председатель, и прошу приложить текст данного заявления к Решению и к Журналу заседания".

1095-е пленарное заседание
PC Journal No. 1095, пункт 1 повестки дня

РЕШЕНИЕ № 1205
ПРОДЛЕНИЕ СРОКА РАЗМЕЩЕНИЯ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ ОБСЕ НА
ДВУХ РОССИЙСКИХ ПУНКТАХ ПРОПУСКА НА РОССИЙСКО-
УКРАИНСКОЙ ГРАНИЦЕ

Постоянный совет,

ссылаясь на свое Решение № 1130 от 24 июля 2014 года о размещении наблюдателей ОБСЕ на двух российских пунктах пропуска на российско-украинской границе (PC.DEC/1130),

постановляет:

1. Продлить срок действия мандата о размещении наблюдателей ОБСЕ на двух российских пунктах пропуска "Донецк" и "Гуково" на российско-украинской границе до 31 июля 2016 года;
2. Утвердить организационные условия, а также параметры финансовых и людских ресурсов для Наблюдательной миссии, изложенные в документе PC.ACMF/17/16. В связи с этим санкционирует использование для финансирования предлагаемого бюджета в размере 359 900 евро на срок действия мандата до 31 июля 2016 года кассового излишка в размере 179 900 евро в рамках предварительного бюджета на 2014 год.

PC.DEC/1205
7 April 2016
Attachment 1

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A) ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ

Делегация Нидерландов в своем качестве председательства ЕС предоставила слово представителю Европейского союза, который выступил со следующим заявлением:

"В связи с Решением Постоянного совета о продлении срока размещения наблюдателей ОБСЕ на двух российских пунктах пропуска на российско-украинской государственной границе Европейский союз хотел бы сделать следующее интерпретирующее заявление согласно соответствующим положениям Правил процедуры.

Мнение Европейского союза о жизненной важности пограничного мониторинга на российско-украинской государственной границе хорошо известно. Эффективный и всесторонний мониторинг этой границы является неотъемлемой частью устойчивого политического решения в русле принятых в ОБСЕ принципов и обязательств, которое предусматривало бы восстановление контроля Украины над своей суверенной территорией, включая границы. Мы напоминаем, что Минский протокол предусматривает постоянный мониторинг границы и верификацию со стороны ОБСЕ и что минский Комплекс мер включает обязательство восстановить полный контроль Украины над всей своей международной границей.

Нынешний весьма ограниченный мандат Наблюдательной миссии ОБСЕ и ее небольшой численный состав не позволяют обеспечить всеобъемлющий пограничный мониторинг. Поэтому мы вновь призываем обеспечить значительное расширение сферы действия Наблюдательной миссии с охватом всех пунктов пропуска на российско-украинской государственной границе, не находящихся в настоящее время под контролем правительства Украины, а также мониторинг между этими пограничными пунктами. Это должно сопровождаться и координироваться с пограничным мониторингом на украинской стороне границы, осуществляемым Специальной мониторинговой миссией, и мы вновь заявляем о необходимости обеспечить для СММ безопасный и беспрепятственный доступ ко всем участкам границы, не находящимся в настоящее время под контролем правительства Украины. Имеется самая тесная взаимосвязь между мониторингом границы и мониторингом соглашения о прекращении огня.

Мы сожалеем, что Российская Федерация продолжает противиться расширению сферы действия Наблюдательной миссии.

Просим приложить настоящее заявление к Решению и к Журналу заседания".

К данному заявлению присоединились страны-кандидаты бывшая югославская Республика Македония¹, Черногория¹ и Албания¹; страна – участница процесса стабилизации и ассоциации, являющаяся потенциальным кандидатом, – Босния и Герцеговина, страны – члены Европейской ассоциации свободной торговли Исландия и Норвегия, входящие в европейское экономическое пространство, а также Республика Молдова и Грузия.

1 Бывшая югославская Республика Македония, Черногория и Албания продолжают оставаться участницами процесса стабилизации и ассоциации.

PC.DEC/1205
7 April 2016
Attachment 2

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Соединенных Штатов Америки:

"В связи с принятием Решения о продлении срока размещения наблюдателей ОБСЕ на двух российских пунктах пропуска на российско-украинской границе Соединенные Штаты хотели бы сделать следующее заявление в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(A) Правил процедуры ОБСЕ.

Соединенные Штаты глубоко сожалеют о том, что Российская Федерация продолжает блокировать расширение географического охвата сферы действия Наблюдательной миссии, несмотря на явное, решительное и неизменное стремление других государств-участников сделать это. Нам вновь приходится согласиться с неполноценной миссией, имеющей ограниченную сферу действия, охватывающую только два пограничных пункта пропуска, на оба из которых приходится лишь несколько сотен метров из 2300-километровой украинско-российской границы, значительная часть которой не контролируется Украиной.

Из-за ничем не мотивированных ограничений Россией работы пограничной Наблюдательной миссии эта Миссия по-прежнему не сможет определять в полной мере масштабы участия России в обеспечении потока оружия, финансовых средств и людей в поддержку сепаратистов на востоке Украины или содействия этому.

Мы обращаем внимание на то, что пункт 4 Минского протокола от 5 сентября четко определяет задачу ОБСЕ по мониторингу и проверке по обе стороны российско-украинской международной границы и созданию зоны безопасности в приграничных районах России и Украины. Между мониторингом прекращения огня и пограничным мониторингом существует неразрывная связь, и вразрез всем усилиям по урегулированию конфликта одно государство-участник препятствует ОБСЕ в осуществлении этой деятельности. Повторяющийся отказ Российской Федерации разрешить расширение сферы действия этой Миссии вновь показывает, что она отказывается выполнять свои минские обязательства.

Прошу приложить текст этого интерпретирующего заявления к Решению и к Журналу заседания.

Благодарю Вас, г-н Председатель".

PC.DEC/1205
7 April 2016
Attachment 3

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Украины:

"Г-н Председатель,

в связи с Решением Постоянного совета о продлении срока размещения наблюдателей ОБСЕ на двух российских пунктах пропуска на российско-украинской границе делегация Украины желает выступить со следующим интерпретирующим заявлением в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(A) Правил процедуры Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе.

Делегация Украины вновь заявляет о важности осуществления Организацией основательного и широкого мониторинга по российскую сторону украинско-российской границы в зонах, примыкающих к некоторым районам Донецкой и Луганской областей.

Подписав 5 сентября 2014 года Минский протокол, все подписавшие его стороны, включая Российскую Федерацию, обязались обеспечить постоянный мониторинг украинско-российской государственной границы и контроль за ней со стороны ОБСЕ с установлением зоны безопасности в приграничных зонах Украины и Российской Федерации.

Распространение мандата Наблюдательной миссии ОБСЕ на российских пунктах пропуска "Гуково" и "Донецк" на все участки границы, примыкающие к некоторым районам Донецкой и Луганской областей, должно стать одним из элементов выполнения уже достигнутого соглашения и имеет ключевое значение для устойчивой дезэскалации и мирного урегулирования положения в Донбассе.

Мы с сожалением констатируем, что Российская Федерация вновь выдвинула возражения против распространения мандата Наблюдательной миссии ОБСЕ на российских пунктах пропуска "Гуково" и "Донецк" на все участки границы, которые временно не контролируются украинскими властями.

Такое настойчивое нежелание, проявляемое Россией, может быть отнесено только на счет ее неизменного намерения продолжить интервенцию в принадлежащем Украине Донбассе, в том числе путем направления тяжелых вооружений, военной

техники, регулярных войск, бойцов и наемников, а также спонсирование террористической деятельности на территории Украины. Как было неоднократно подчеркнуто в официальных посланиях министерства иностранных дел Украины министерству иностранных дел Российской Федерации, эти действия России являются противоправными с международной точки зрения деяниями, которые влекут за собой международную ответственность. Мы продолжаем настоятельно призывать Россию незамедлительно прекратить эти действия.

Мы призываем Российскую Федерацию продемонстрировать полную приверженность добросовестному выполнению Минских соглашений и позволить осуществлять силами ОБСЕ на постоянной основе надлежащий всесторонний мониторинг и установить зону безопасности по российскую сторону украинско-российской государственной границы, примыкающую к тем районам Донбасса, которые в настоящее время не контролируются украинскими властями.

Делегация Украины просит приложить настоящее заявление к Решению и зафиксировать в Журнале заседания.

Благодарю за внимание, г-н Председатель"

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Российской Федерации:

"Российская сторона присоединилась к консенсусу в отношении решения Постсовета о продлении мандата Группы наблюдателей ОБСЕ на двух российских пунктах пропуска "Гуково" и "Донецк" на российско-украинской границе на три месяца – до 31 июля 2016 г., рассматривая работу этой Группы в качестве дополнительной меры доверия.

Подтверждаем, что места развертывания и функции Группы наблюдателей ОБСЕ четко определены её мандатом, утвержденным решением Постоянного совета № 1130 от 24 июля 2014 года, который основывается на приглашении Российской Федерации от 14 июля 2014 года, сделанном в развитие Берлинской декларации министров иностранных дел России, Германии, Франции и Украины от 2 июля 2014 года.

Минский протокол от 5 сентября 2014 г. никак не затрагивает вопросы размещения наблюдателей ОБСЕ на российской стороне границы с Украиной. Ничего об этом не говорится и в принятом 12 февраля 2015 г., а затем одобренном резолюцией СБ ООН 2202 "Комплексе мер по выполнению Минских соглашений". Решение о допуске наблюдателей ОБСЕ на российскую территорию, а также нахождение на российских КПП украинских пограничников и таможенников в отсутствие полноформатного мирного урегулирования – это исключительно жест доброй воли со стороны России.

Просьба приложить данное заявление к принятому решению и включить его в Журнал дня сегодняшнего заседания Постоянного совета".